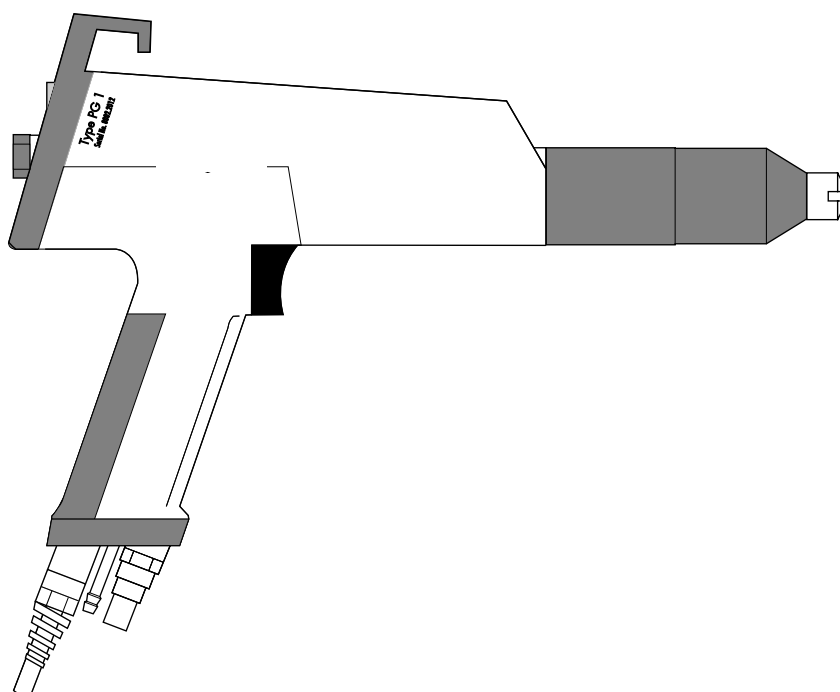


Notice d'instructions et liste de pièces de rechange

Pistolet Manuel PG 1



Sommaire

Prescriptions de sécurité applicables au poudrage électrostatique

Pistolet Manuel PG 1	1
Caractéristiques du pistolet à main PG 1	1
Pistolet manuel PG 1	2
1. Générateur de haute tension	4
2. Commutation des circuits fluides	4
3. Débit de poudre et d'air de nettoyage	5
4. Buse à jet plat avec électrode centrale ventilée	6
5. Buse à jet rond avec déflecteur et électrode centrale ventilés	6
Préparation à la mise en service	7
a) Raccordement du pistolet manuel PG 1	7
b) Contrôle de fonctionnement	8
Mise en service	9
a) Réglage du débit et du brouillard de poudre	9
b) Démarrage du revêtement	10
c) Arrêt du revêtement	10
d) Rincage du tuyau de poudre	10
Programme d'entretien	11
a) Entretien quotidien	11
b) Entretien hebdomadaire	11
Nettoyage et réparation	11
Pistolet manuel PG 1	11
a) Nettoyage	11
b) Démontage du pistolet	12
c) Remontage du pistolet	13
d) Réparation du pistolet	14
Embouts de pulvérisation	15
a) Nettoyage	15
Remarque à observer au montage	16
Instructions de dépannage	17

Liste de pièces de rechange

Consignes de sécurité concernant le recouvrement par poudrage électrostatique

1. Ce dispositif peut être dangereux s'il n'est pas utilisé conformément aux prescriptions des normes suivantes:
EN 50 050 (ou VDE 0745 section 100), EN 50053 section 2 (ou VDE 0745 section 102), fiche technique du recouvrement par poudrage électrostatique ZH 1/444.
2. Toutes les pièces électrostatiquement conductrices se trouvant dans un rayon de 5m du poste de poudrage, et en particulier les pièces à traiter, doivent être mises à la terre.
3. Le sol de la zone de poudrage doit être électrostatiquement conducteur (le béton est généralement conducteur).
4. Les opérateurs doivent porter des chaussures électrostatiquement conductrices (par exemple chaussures avec semelles de cuir).
5. Les opérateurs doivent porter le pistolet, mains nues. S'ils portent des gants, ceux-ci doivent être électrostatiquement conducteurs.
6. Le câble de mise à la terre (vert/jaune) fourni avec l'appareil doit être raccordé à la prise de terre de l'appareil de recouvrement par poudrage électrostatique. Le câble de mise à la terre doit avoir un bon contact métallique avec la cabine de recouvrement, des pièces.
7. Le câble électrique et le tuyau de poudre du pistolet doivent être placés de telle sorte qu'ils soient protégés autant que possible des dommages mécaniques.
8. L'appareil de recouvrement par poudrage peut être mis sous tension seulement quand la cabine est en fonctionnement. Si la cabine n'est plus en fonctionnement, l'appareil de recouvrement par poudrage doit également ne plus l'être.
9. La mise à la terre de toutes les pièces conductrices doit être contrôlée au moins une fois par semaine.
10. Pendant le nettoyage du pistolet et lors d'un changement de buses, l'unité de commande doit être mise hors tension.

Pistolet manuel PG 1

Le pistolet manuel PG 1 extrêmement léger avec le générateur haute tension intégré et la buse jet plat "autonettoyée" brevetée est conçu pour une application efficace et constante. Le pistolet est facile de démontage et d'entretien. D'une conception moderne, le pistolet PG 1 est une nouvelle génération de matériel dans l'application de poudre.

Equipement standard du pistolet manuel PG 1

- Pistolet manuel PG 1
- Tuyau de poudre
- Tuyau d'air de nettoyage
- Porte-buse $\varnothing$ 40 mm
- Déflecteurs centrale ventilés $\varnothing$ 16, 24 et 32 mm
- Porte électrode pour buse à jet rond
- Porte électrode pour buse à jet plat
- Bandes Velcro
- Brosse rond
- Jeu de petits pièces de rechange (vis en plastique, 3x joints-O et un vis de serrage pour plaque de mise à terre)

Caractéristiques techniques du pistolet manuel PG 1

Tension nominale d'entrée :	10 V eff
Fréquence :	17 MHz
Tension de commutation séparé du pistolet :	24 V
Tension nominale de sortie :	98 kV
Intensité max. de sortie :	100 μ A
Affichage HT :	affichage à diodes lumineuses
Polarité :	négative
Homologation :	EN 50050
	No. d' examen PTB Ex-91.C.9102.
	Date d' examen PTB 10/1991
	FM No. J.I. OW 7 A 6.AE (7264).
	Date d' examen FM -10/1993

Pistolet manuel PG 1

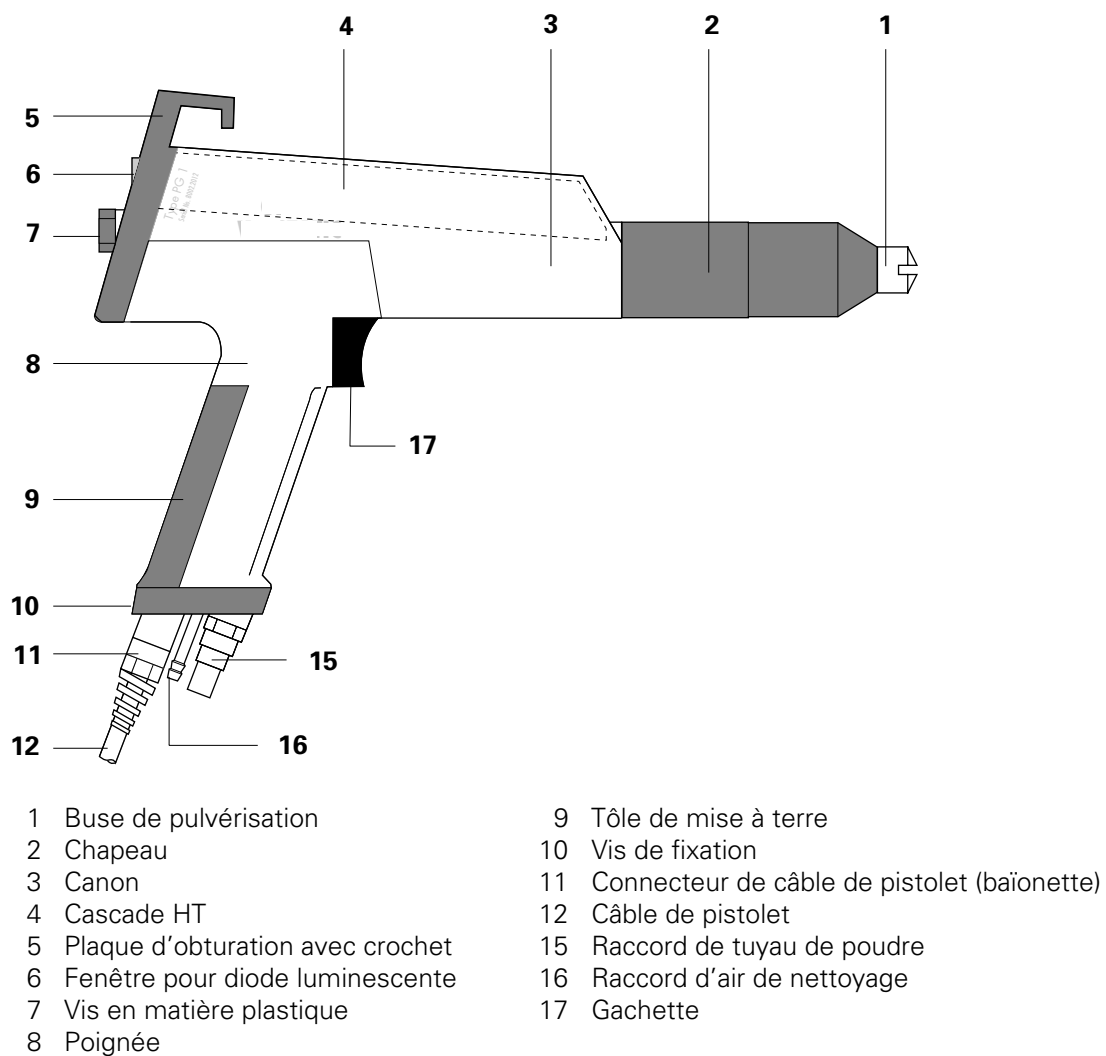
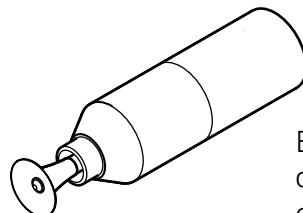
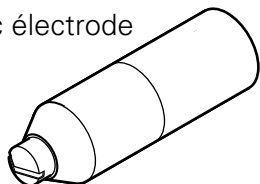


Figure 1

Le pistolet PG 1 peut être équipé des embouts de pulvérisation suivants:

Buse de 40 mm

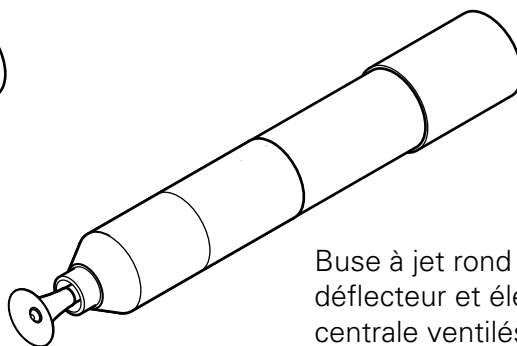
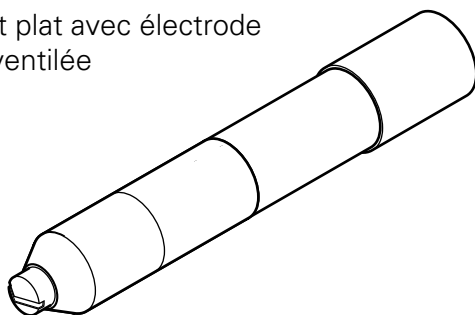
Buse à jet plat avec électrode centrale ventilée



Buse à jet rond avec déflecteur et électrode centrale ventilés

Buse de 150 mm

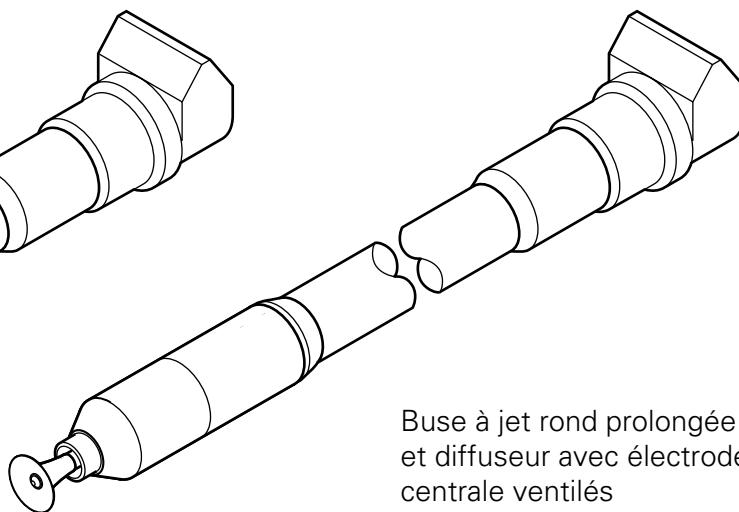
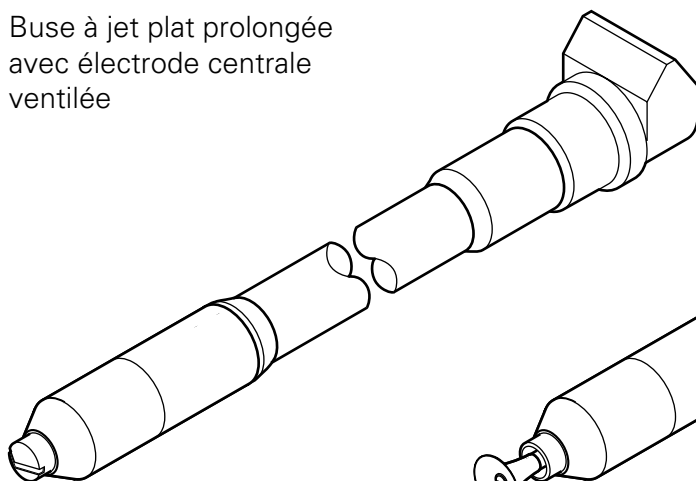
Buse à jet plat avec électrode centrale ventilée



Buse à jet rond avec déflecteur et électrode centrale ventilés

Buse de 300 ou 500 mm (n'est pas inclus dans jeu standard; voir liste de pièces de rechange)

Buse à jet plat prolongée avec électrode centrale ventilée



Buse à jet rond prolongée et diffuseur avec électrode centrale ventilés

Figure 2

1. Générateur de haute tension

L'unité de commande produit une basse tension à haute fréquence. Celle-ci est appliquée à la cascade haute tension **(4)** du pistolet à travers le câble **(12)** et le connecteur **(11)**. Cette basse tension dans une première phase est élevée **(c)** dans la cascade **(4)**. Dans la seconde phase, la haute tension primaire est multipliée successivement par la cascade proprement dite **(d)**, jusqu'à l'obtention de la haute tension finale nécessaire. La haute tension est alors appliquée à l'électrode **(e)** de l'embout de pulvérisation (figs. 5 et 6). Le réglage de la haute tension sur l'unité de commande (voir page 8) modifie également l'intensité lumineuse de la diode lumineuse **(6)**. Celle-ci fournit à l'opérateur la preuve de la présence de la haute tension et un moyen de contrôle de son fonctionnement.

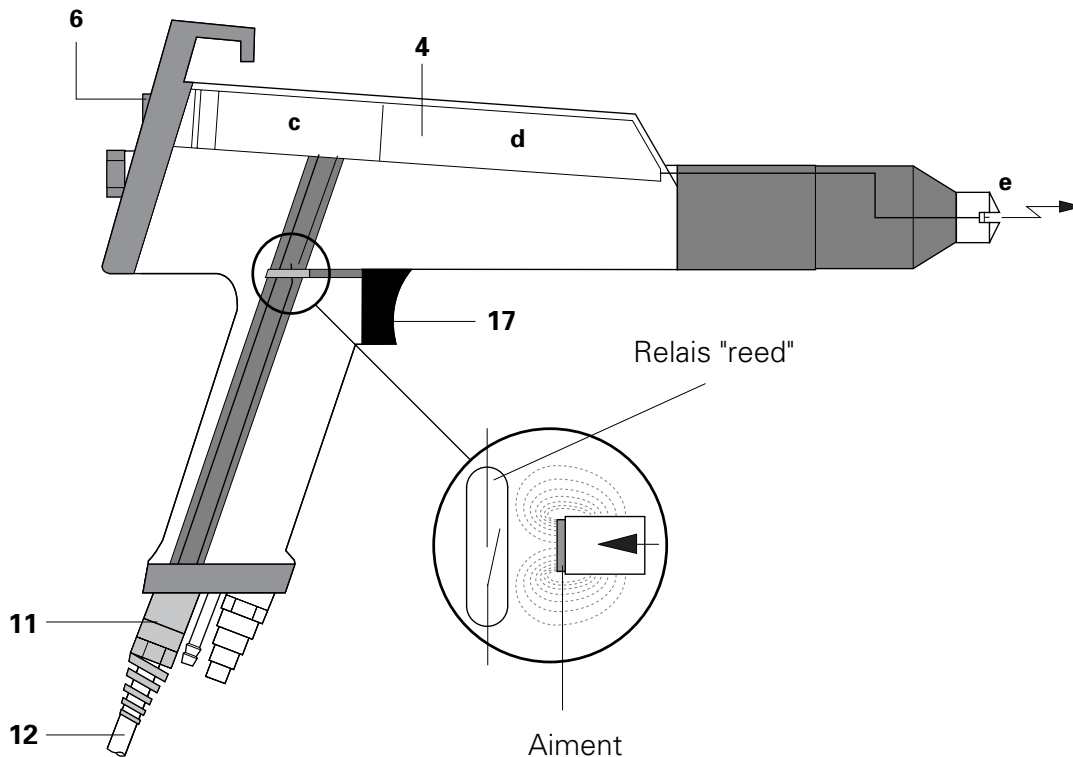


Figure 3

2. Commutation des circuits fluides

Conjointement à la basse tension alternative, un courant de commutation est appliqué au pistolet à travers le câble.

Lorsque l'on presse la gachette **(17)**, un relais reed commute la haute tension est les circuits d'alimentation air et poudre. Le relais reed satisfait aux normes de sécurité en vigueur.

3. Débit de poudre et d' air de nettoyage

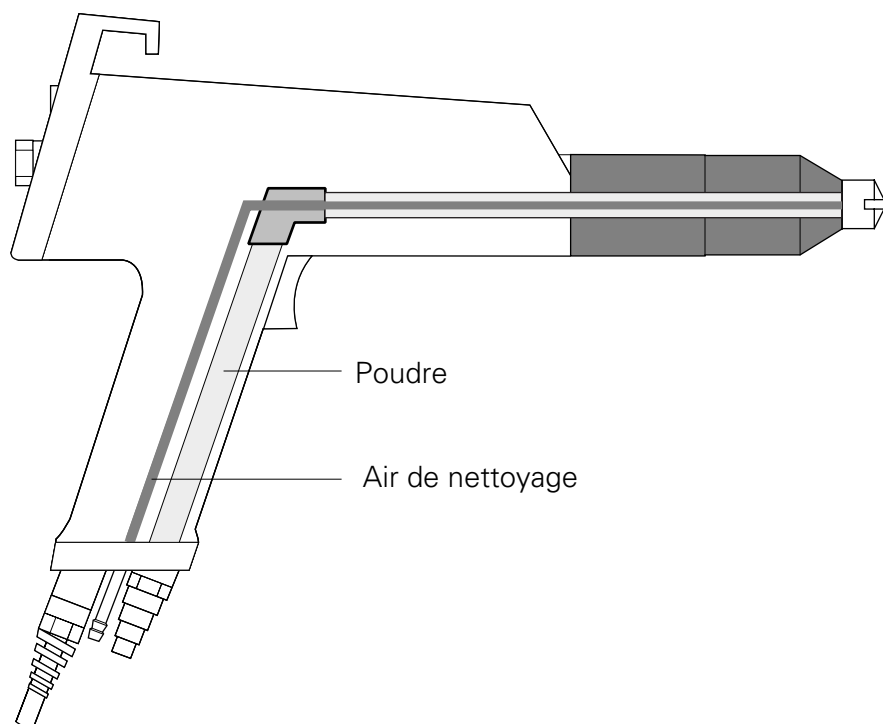


Figure 4

L'air complémentaire servant au nettoyage, utilisé pour les embouts de pulvérisation ventilés, est appliqué au raccord prévu à cet effet sur l'adaptateur (Voir figure 7).

Le mode de commande est décrit au chapitre correspondant (voir le notice d'instructions de l'unité de commande).

Le fonctionnement des embouts de pulvérisation est décrit au chapitre correspondant (voir page 6).

4. Buse à jet plat avec électrode centrale ventilée

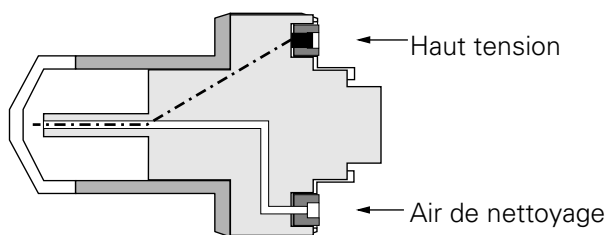


Figure 5

La buse à jet plat auto-ventilée sert à la pulvérisation et à la charge de la poudre. Grâce à l'ouverture en forme de fente, le brouillard de poudre projette une image ovale.

La poudre est chargée au moyen de l'électrode centrale. La haute tension produite à l'intérieur du pistolet est appliquée à l'électrode centrale par l'intermédiaire de la bague d'appui noire du porte-buse.

De manière à éviter l'incrustation de la poudre sur l'électrode, les déchets sont chassés à l'air comprimé au cours de la pulvérisation. On utilise à cet effet l'air de nettoyage appliqué au porte-électrode à travers le petit trou de la bague d'appui noire du porte-buse.

Le réglage de l'air de nettoyage à l'adaptateur est décrit dans la section correspondante. (voir le notice d'instructions de l'unité de commande).

5. Buse à jet rond avec déflecteur et électrode centrale ventilés

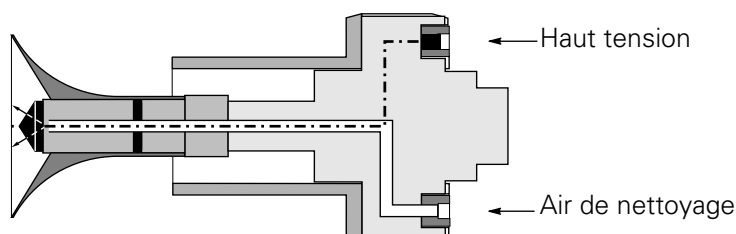


Figure 6

Un déflecteur est utilisé pour donner au jet projeté par le pistolet la forme d'un nuage de poudre. La poudre est chargée au moyen de l'électrode centrale.

La haute tension produite à l'intérieur du pistolet est appliquée à l'électrode centrale par l'intermédiaire de la bague d'appui noire du porte-buse.

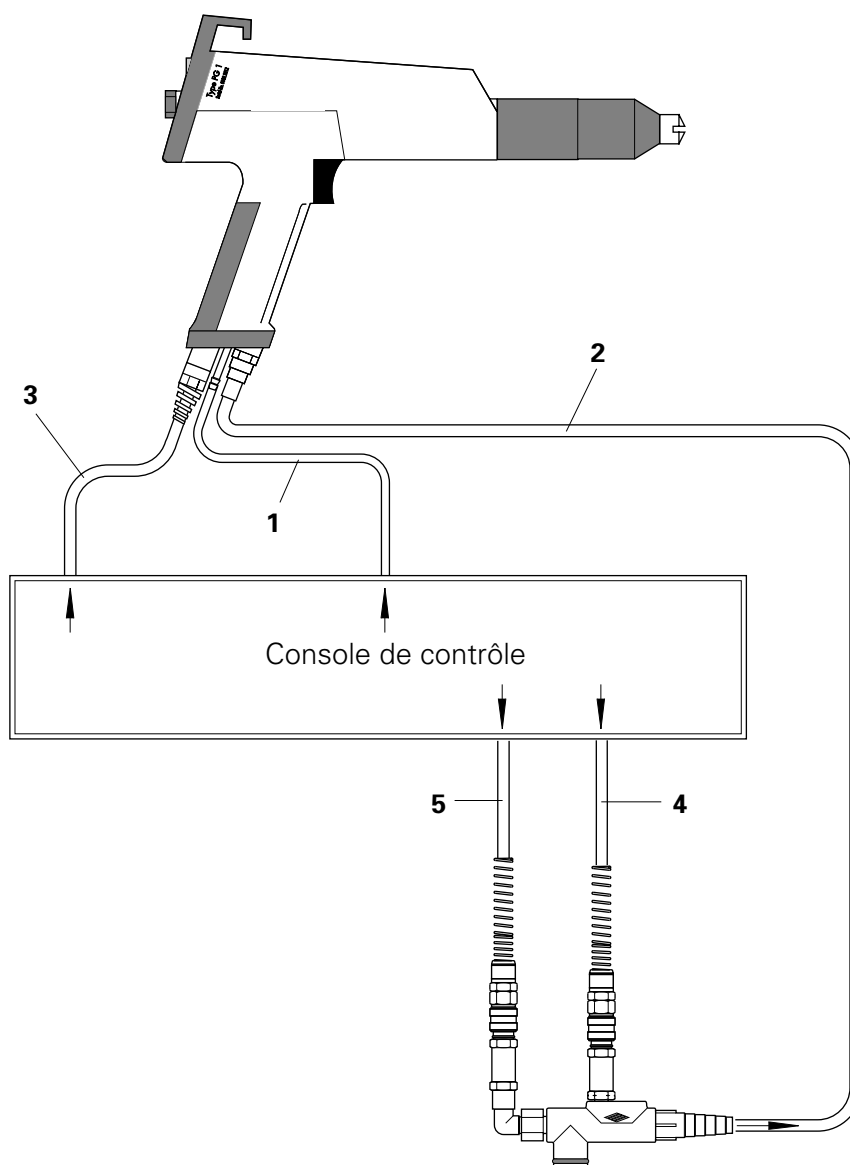
La poudre ayant tendance à s'accumuler sur la face arrière du déflecteur, celle-ci doit être chassée au moyen d'air comprimé. Cet air de nettoyage est fourni au porte-électrode à travers le petit trou de la bague d'appui noire du porte-buse et dévié de manière à contacter la face arrière du déflecteur. L'intensité du jet d'air de nettoyage est fonction de la poudre et de son pouvoir d'agglomération.

Le réglage de l'air de nettoyage à l'adaptateur est décrit dans la section correspondante. (voir le notice d'instructions de l'unité de commande).

Préparatif pour la mise en service

a) Raccordement du pistolet manuel PG 1

1. Brancher la fiche du câble de pistolet (3) à l'unité de commande (prise marquée "A Gun").
2. Brancher le tuyau d'air de nettoyage (1) à l'unité de commande et au pistolet.
3. Brancher le tuyau de poudre (2) au pistolet et à l'injecteur.



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Tuyau d'air de nettoyage | 4. Tuyau d'air d'appoint |
| 2. Tuyau de poudre | 5. Tuyau d'air d'alimentation |
| 3. Câble de pistolet | |

Figure 7

b) Contrôle du fonctionnement

En cas d'erreur, se reporter aux instructions de dépannage.

1. Couper l'alimentation en poudre au manodétendeur.
2. Tourner le bouton de réglage de haute tension situé sur l'unité de commande jusqu'en butée à gauche (voir aussi le notice d'instructions de l'unité de commande).
3. Prendre le pistolet en main et le pointer vers un objet **relié à la terre**, à une distance d'environ 20 cm.
4. Appuyer sur la gachette du pistolet.
 - Le bouton-poussoir lumineux vert de l'unité de commande doit s'allumer.
 - L'indicateur haute tension indique la tension, qui peut être modifiée au moyen du bouton de réglage (voir aussi le notice d'instructions de l'unité de commande).
5. Appuyer sur la gachette du pistolet et actionner le bouton-poussoir lumineux vert (ne pas le relâcher).
 - L'intensité du courant en μA est maintenant lisible sur l'indicateur.
6. Augmenter progressivement la haute tension.

L'aiguille de l'indicateur haute tension doit monter lentement. Simultanément, le voyant à diode luminescente placé à l'arrière du pistolet doit commencer à s'allumer. L'intensité du courant augmente avec la tension.
7. Appuyer sur la gachette du pistolet et ouvrir l'air d'alimentation .
- Le manomètre doit indiquer la pression.
8. Appuyer sur la détente du pistolet et ouvrir l'air de nettoyage sur l'adaptateur.
 - Le manomètre de l'adaptateur doit indiquer la pression.
9. Appuyer sur la gachette du pistolet, fermer l'air d'alimentation et ouvrir l'air de dosage .
- Le manomètre doit indiquer le dosage.

Au cas où tous ces contrôles se révèlent positifs, l'unité de commande et le pistolet sont prêts à fonctionner. Au cas où certaines fonctions ne s'effectueraient pas comme prévu, vérifier en se référant aux instructions de dépannage.

Mise en service

a) Réglage du débit et du brouillard de poudre

Le débit de poudre dépend de la poudre, de la longueur et du nombre de coudes du tuyau de poudre, du diamètre du tuyau, des pressions d'air de débit et d'air d'appoint.

1. Il faut que le pistolet automatique soit mis en place dans l'intérieur de la cabine et est dirigé sur la pièce à enrober.
2. Contôler la fluidisation de la poudre.
3. Mettre sous tension le module de commande.
4. Ouvrir l'air de débit (voir page 8)
5. Régler l'air d'appoint (voir page 8)
6. Régler l'air de nettoyage:

En cas d'utilisation d'une buse à jet plat:

- Régler la pression d'air de balayage à l'aide du bouton de réglage correspondant (**2** Figure 8) sur le module de commande, de telle sorte que la de contrôle du débitmètre oscille dans la zone verte du symbole "buse à jet plat".

En cas d'utilisation d'une buse à jet rond avec déflecteur:

- Régler la pression d'air de balayage à l'aide du bouton de réglage correspondant (**2** Figure 8) sur le module de commande, de telle sorte que la de contrôle du débitmètre oscille dans la zone verte du symbole "buse à jet rond".

7. Adapter le brouillard de poudre sur un objet d'essai:

En cas d'utilisation d'une buse à jet plat:

- Desserrer le chapeau d'environ 45° de sorte que la buse à jet plat (ou sa prolongation) puisse juste encore être tournée.
- Tourner la buse à jet plat pour ajuster le jet à l'axe désiré.
- Resserrer la chapeau.

En cas d'utilisation d'une buse à jet rond avec déflecteur auto-ventilé

- Remplacer le déflecteur (des modèles de ø 16, 24 et 32 sont fournis avec le pistolet).

Attention: Les déflecteurs doivent être simplement enfichés; ils ne doivent pas être tournés!

b) Démarrage du revêtement

Attention : **S'assurer au préalable que toutes les pièces susceptibles de se charger électrostatiquement dans un rayon de 5 m du poste de revêtement soient mises à la terre!**

1. Enclencher l'unité de commande
2. Prendre le pistolet en main et le tenir à l'intérieur de la cabine, sans le diriger sur la pièce à enrober.
3. Actionner la gachette du pistolet (**17** - Fig. 8).
4. Régler la haute tension sur l'unité de commande. Contrôler au moyen du voyant à diode lumineuse (**6** - Fig. 1) du pistolet.
5. Attendre que le premier jet de poudre ait été projeté.
6. Revêtir la pièce.

c) Arrêt du revêtement.

1. Libérer la gachette du pistolet.
2. Arrêter l'unité de commande.
La poudre reste fluidisée. Les réglages de haute tension, d'air de nettoyage et de débit d'air peuvent être conservés.
3. Lors d'interruptions de travail telles que pause de midi, nuit, etc., arrêter l'alimentation en air ou fermer le manodétendeur d'entrée.

d) Rinçage du tuyau de poudre

Lors d'un arrêt prolongé, le tuyau de poudre doit être vidé de son contenu, en procédant de la manière suivante :

1. Desserrer l'écrou de blocage à l'injecteur et extraire le tuyau de poudre
(voir le notice d'instructions de l'unité de commande)
2. Diriger le pistolet dans la cabine.
3. Nettoyer le tuyau manuellement à l'aide d'un pistolet d'air comprimé.
4. Réintroduire le tuyau dans l'écrou de blocage et serrer ce dernier.

Programme d'entretien

Un entretien régulier et consciencieux est le meilleur gage de durabilité et d'une qualité constante de revêtement de l'appareil.

a) Entretien quotidien

- 1a Nettoyer le pistolet, voir en bas.

b) Entretien hebdomadaire:

- 1b Nettoyer le réservoir de poudre, l'injecteur et le pistolet. Ne remplir le réservoir qu'immédiatement avant la reprise du service.
- 2b Contrôler la mise à la terre de l'unité de commande avec la cabine, le dispositif d'accrochage des pièces et éventuellement la chaîne de transport.

Nettoyage et réparation

Pistolet manuel PG 1

a) Nettoyage

Le nettoyage fréquent du pistolet est indispensable pour assurer la qualité du revêtement.

Attention : **Avant de nettoyer le pistolet, l'unité de commande doit être arrêtée et la fiche du pistolet (13) doit être débranchée de l'adaptateur. L'air comprimé utilisé pour le nettoyage doit être exempt d'huile et d'humidité.**

Quotidiennement :

1. Nettoyer le pistolet extérieurement à l'air comprimé, avec un chiffon, etc.

Hebdomadairement :

2. Débrancher le tube de poudre de son raccord.
3. Retirer l'embout de pulvérisation du pistolet et le nettoyer.
4. Souffler de l'air comprimé à travers le pistolet à partir du raccord dans le sens d'écoulement.
5. Nettoyer le tube du pistolet (**19** - Fig. 8) à l'aide de la brosse ronde fournie.
6. Souffler encore une fois de l'air comprimé à travers le pistolet.
7. Remonter le pistolet et le raccorder.
8. Souffler le tuyau de poudre et nettoyer.

b) Démontage du pistolet:

Attention: Démontez uniquement le pistolet lorsque cela est rendu nécessaire par une défectuosité ou un encrassement. Arrêter le démontage dès que la pièce désirée est atteinte. Avant de nettoyer le pistolet, arrêter l'unité de commande et débrancher la fiche du pistolet (13). Ne jamais tenter de démonter la cascade (4 - Fig. 1), car elle a été assemblée selon un procédé spécial. En cas de défectuosité, renvoyer le tube complet (3) à un centre de service agréé ITW Gema.

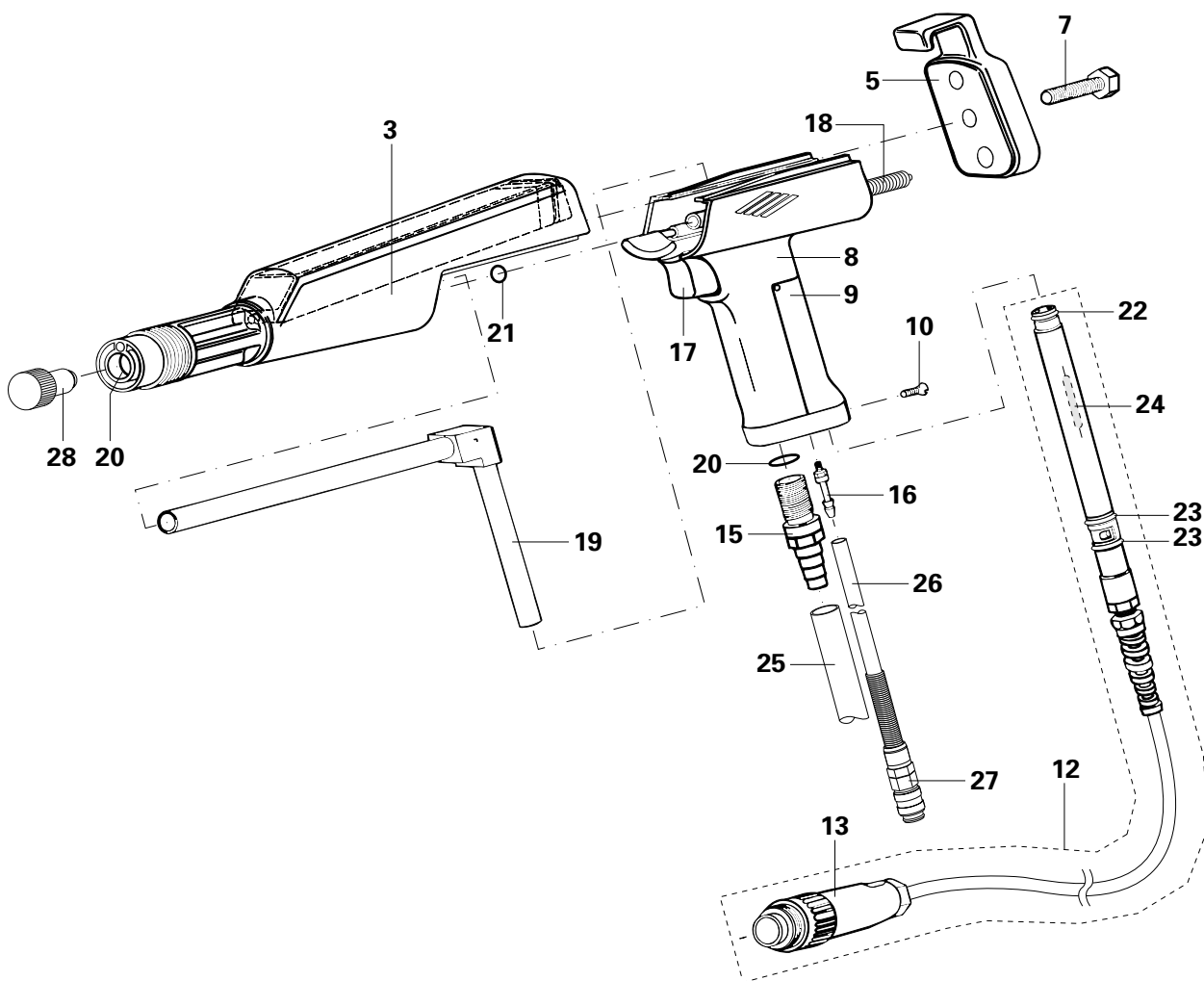


Figure 8

b) Démontage du pistolet: (cont.)

1. Débrancher le tuyau de poudre de son raccord (**15** - Fig. 8).
2. Débrancher le tuyau d'air de nettoyage de son raccord (**16** - Fig. 8).
3. Retirer l'embout de pulvérisation.
4. Retirer la vis de fixation (**10** - Fig. 8).
5. **Tourner le connecteur du câble de pistolet (12- Fig. 8) d' 1/4 tour vers la gauche (aligner les repères) et l'extraire en tirant en ligne droite.**
6. Revisser provisoirement la vis de fixation, pour éviter de la perdre.
7. Desserrer la vis en matière plastique (**7** - Fig. 8) et retirer la plaque de raccordement (**5** - Fig. 8).
8. Retirer la poignée (**8** - Fig. 8) du tube (**3** - Fig. 8).
9. Retirer le tube de poudre (**19** - Fig. 8) hors de la poignée (**8** - Fig. 8).

S'ils ne sont pas défectueux, ne pas dévisser les raccords destinés aux tuyaux de poudre et d'air de nettoyage.

c) Remontage du pistolet

- Remonter le pistolet en procédant dans l'ordre inverse du démontage décrit ci-dessus.
- Procéder à ce travail avec délicatesse.
- Si le connecteur du câble de pistolet ne peut pas être engagé ni tourné aisément et sans forcer, le pistolet doit être redémonté et réassemblé.

Le remontage terminé, vérifier les points suivants:

- Le connecteur du câble de pistolet (**12** - Fig. 8) doit se trouver en position correcte - la vis de fixation (**10** - Fig. 8) doit pouvoir être vissée en totalité.
- Les joints ne doivent présenter aucun jeu.
- La gachette du pistolet doit pouvoir être actionnée librement, et elle doit revenir d'elle-même à sa position de repos lorsqu'elle est relâchée.

d) Réparation du pistolet

A l'exception du remplacement de pièces défectueuses, aucune réparation ne doit être exécutée sur le pistolet. Le remplacement de la cascade (**4** - Fig. 1) et la réparation du connecteur de câble (**12** - Fig. 8) doivent **uniquement** être effectués par un centre de service agréé ITW Gema.

Consulter à cet effet votre représentant ITW Gema.

- Remplacement de la gachette (**17** - Fig. 8) ou de son ressort de rappel (**18** - Fig. 8)
 1. Démonter le pistolet.
 2. Sortir le ressort de rappel (en tirant sur la culasse avec l'index).
 3. Introduire la (nouvelle) gachette dans la poignée (**8** - Fig. 8).
 4. Ajuster le (nouveau) ressort sur la portée de guidage de la gachette et l'enfoncer jusqu'en butée.
 5. Remonter le pistolet.

- Remplacement de la fiche du pistolet (**13** - Fig. 8).

Un fer à souder est nécessaire à cet effet.

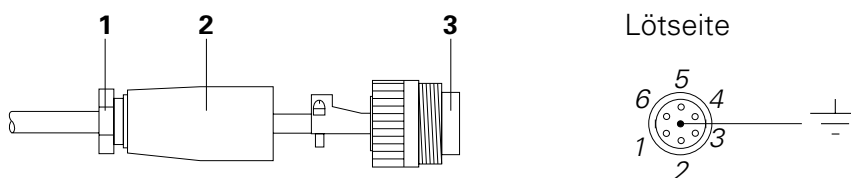


Figure 9

1. Ouvrir la fiche :
 - Desserrer la bague de serrage (**1** - Fig. 9)
 - Dévisser la douille (**2** - Fig. 9)

Au cas où la bague ne peut pas être dévissée, insérer la fiche dans le connecteur de l'adaptateur et essayer à nouveau.
 2. Desserrer les 2 vis anti-traction
 3. Dessouder les fils de la fiche (**3** - Fig. 9)
 4. Tirer le câble hors de la fiche et de la bague (**2** - Fig. 9)
 5. Introduire le câble dans les nouvelles douille et fiche
 6. Souder les fils.
- | | | |
|------------------|---------------------------|------------------|
| | 1 - Fil noir | 4 - Fil blanc |
| Ordre des fils : | 2 - Non connecté | 5 - Non connecté |
| | 3 - Fil bleu | 6 - Fil brun |
| | Milieu - Blindage (terre) | |
7. Resserrer les 2 vis anti-traction.
 8. Visser la douille (**2** - Fig. 9 et serrer)
 9. Bien serrer la bague de serrage (**1** - Fig. 9)

Embouts de pulvérisation

Si vous retirez et nettoyez les buses, veuillez utiliser la clé spéciale pour dévisser la bague de la buse (voir la liste de pièces de rechange).

a) Nettoyage

1. Quotidiennement, ou après chaque équipe :

- Nettoyer extérieurement les embouts de pulvérisation à l'air comprimé.
Il est également possible d'utiliser des solvants ou autres produits pour le nettoyage des embouts de pulvérisation.
- Contrôler l'ajustement des embouts de pulvérisation.
S'assurer que le chapeau soit toujours bien serré. Si l'embout de pulvérisation était ajusté avec jeu, on s'expose au danger que la haute tension soit déchargée hors du pistolet, ce qui conduirait inéluctablement à son endommagement.

2. Hebdomadairement :

- Démonter l'embout de pulvérisation et le nettoyer intérieurement à l'air comprimé.

En cas d'incrustation sur les pièces, les éliminer.

3. Mensuellement:

- Vérifier l'usure de l'embout de pulvérisation.

La buse à jet plat doit être remplacée quand :

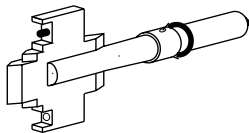
- la poudre projetée ne prend plus la forme d'un ovale régulier.
- des gorges profondes sont visibles sur la fente de la buse, ou l'épaisseur de paroi est entamée.
- le cône de porte-électrodes est usé.

Sur la buse avec déflecteur :

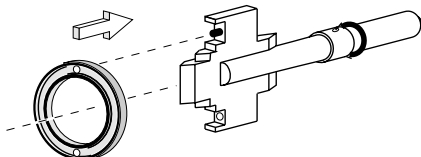
- Un porte-électrode dont le cône est usé doit être remplacé

- **Remontage : voir page suivante**

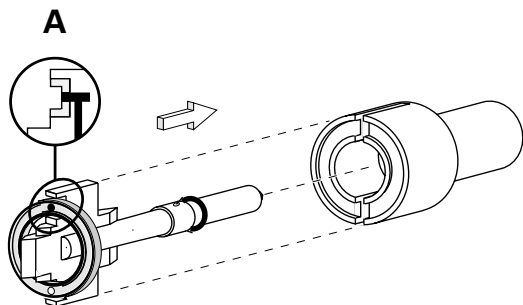
Remarque à observer au remontage

Buse jet rond:

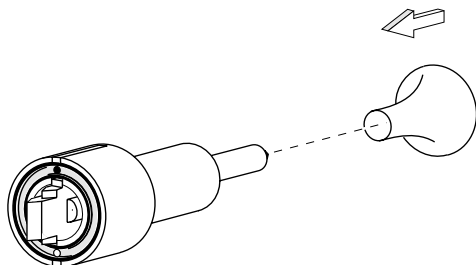
1. Tenir le porte-électrode



2. Introduire la bague de contact noir avec un trou sur le derrière du porte-électrode.
Attention! Les gorges de la bague de contact doivent être visible depuis l'arrière - Voir detail A.



3. Introduire le porte-électrodes avec la bague de contact dans la gorge de la buse et presser légèrement.



4. Insérer le déflecteur sur le bout du porte-électrode et pousser le jusqu'au buté.

Ne tourner pas le déflecteur

Buse jet plat:

L'assemblage de la buse jet plat est identique a celui de la buse jet rond.

Figure 10

SuperCorona® pour pistolet de poudrage manuel PG 1

A propos des instructions d'utilisations

Ces instructions de fonctionnement contiennent des informations importantes pour vous permettre d'utiliser le SuperCorona®.

Afin de pouvoir bénéficier des avantages du SuperCorona® l'utilisateur devra déjà connaître les techniques de fonctionnement des équipements de poudrage. Cette notice ne contient aucune information de fonctionnement sur les équipements de poudrage. Si, toutefois, l'utilisateur se trouvait confronté à des problèmes liés au pistolet PG 1 ou à l'unité de contrôle PGC 1 pendant l'utilisation du SuperCorona®, il devra consulter les notices de fonctionnement correspondantes.

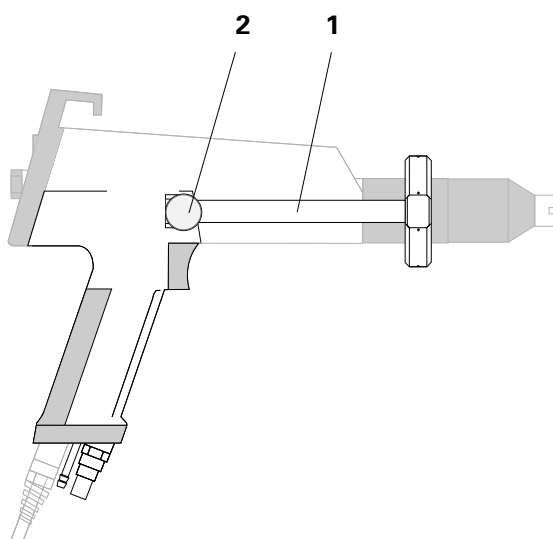
Domaine d'application

Le SuperCorona® est un ensemble qui s'adapte sur la PG 1 équipé d'une buse à jet plat, avec laquelle une meilleure qualité de surface peut être obtenue, lors du poudrage en manuel, de jantes, tiroirs, radiateurs, lampes etc. Il est prouvé que la qualité de surface est exceptionnelle même aux endroits où le revêtement de poudre est plus épais. Sur beaucoup de différents types de poudre un aspect "peau d'orange" peut être complètement évité. La performance du pistolet PG 1 équipé du SuperCorona® obtient par sa charge électrostatique élevée, un haut rendement d'application et une capacité de pénétration dans les "cages de Faraday" améliorée. La distance entre la buse ou pistolet et la pièce à poudrer peut être réduite à 100 mm sans altérer la qualité de surface.

Parce que le pistolet PG 1 est facilement et simplement démontable le SuperCorona® léger (approx. 60 g) peut être monté très rapidement et facilement. Même après le montage du SuperCorona® le PG 1 reste facile à entretenir et à réparer.

Équipement standard

L'équipement du SuperCorona® est composé de :



- 1 Couronne SuperCorona® - complète
(pour écrou de buse de 40 mm uniquement - autre longueur sur demande)
- 2 Vis - M4 x 8 mm

Figure 11

b) Positionnement de la couronne SuperCorona®

Avant d'insérer le SuperCorona® assurez vous que la tige du SuperCorona® ainsi que le trou de fixation correspondant sur la poignée ne sont pas recouverts ou bouchés de saletés sinon le contact électrique ne peut être garanti.

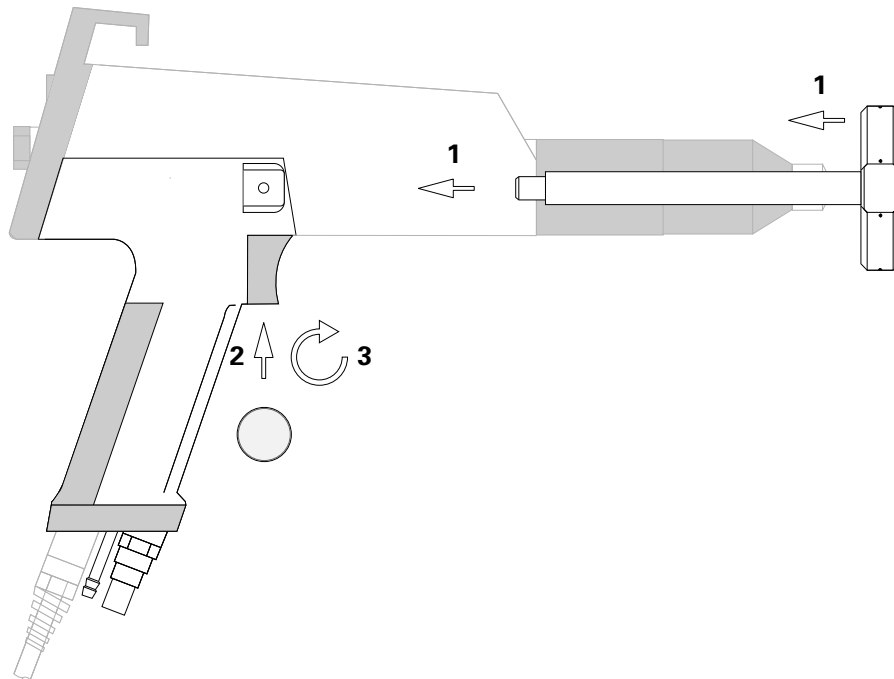


Figure 12

1. Passer l'ecrou de buse noir du PG 1 au travers de l'anneau du SuperCorona® et assurez vous que la tige de l'anneau SuperCorona® est insérée dans le trou correspondant (jusqu' à butée) de la poignée du pistolet.
2. Placer la vis sur le trou de fixation de la tige
3. visser serré.

Instructions de dépannage

(Les numéros en caractères gras se referent à la figure 13)

Défaut	Cause probable	Mesure à prendre
Le voyant vert de l'interrupteur ne s'allume pas, bien que le module de commande soit sous tension.	Dans le pistolet: - Câble du pistolet défectueux. - Cascade haute tension défectueuse. Erreur de manipulation: - Gâchette du pistolet non pressée.	Remplacer ou envoyer en réparation les pièces défectueuses. Envoyer le canon ou le pistolet en réparation. Presser la gâchette.
De l'air sort du corps du pistolet pendant le recouvrement.	- Joint torique 21 défectueux ou absent	Le remplacer ou en placer un.
Le pistolet ne diffuse pas de poudre, bien que le module de commande soit sous tension et que la gâchette du pistolet soit pressée (17 , fig. 8).	- Injecteur, clapet antiretour ou buse de l'injecteur, tuyau de poudre ou pistolet bouché. - Douille de l'injecteur bouchée. Pas d'air d'alimentation: - Détendeur défectueux. - Electrovalve défectueuse.	Nettoyer les pièces bouchées. La remplacer, voir également "Instructions d'utilisation PI". La remplacer. Le remplacer.
Le pistolet diffuse de la poudre, la diode luminescente à l'arrière de la cascade 4 , fig. 8) ne s'allume pas, la poudre n'adhère pas à la pièce à traiter.	- Carte électronique défectueuse. - Haute tension trop faible. - Fiche, raccordement du câble, ou câble du pistolet défectueux. - Cascade haute tension défectueuse.	L'envoyer pour une éventuelle réparation. Augmenter sur le module de commande la haute tension. Remplacer ou envoyer en réparation les pièces défectueuses. Envoyer le canon ou le pistolet en réparation.
Le pistolet diffuse de la poudre, la haute tension est correcte mais la poudre n'adhère pas à la pièce à traiter.	- Mise à la terre des pièces à traiter incorrecte.	Contrôler la mise à la terre, voir également "Instructions d'utilisation"

Pièces de Rechange

Commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange pour l'appareil de poudrage, prière de spécifier les informations suivantes :

1. Type et no. de série de l'appareil de poudrage
2. No. de commande, quantité et désignation de *chaque* pièce de rechange.

Exemple :

1. **Type** PG 1, **No. de série** : XXX XXX
2. **No. de commande**: 201 073 , 5 pièces, fusible

Pour les commandes de câbles et tuyaux, la longueur nécessaire doit toujours être indiquée.

Le numéro de ces pièces de rechange "au mètre" commence toujours par 1..

Tout les pièces "au mètre" sont indiquée par le symbole - *.

Tout les pièces d'usure sont indiquée par le symbole - #.

Toutes les dimensions des tuyaux en matière synthétique seront données avec les diamètres extérieur et intérieur.

Par exemple :

ø 6/4 mm: 6 mm: diamètre extérieur / 4 mm: diamètre intérieur.

Pistolet manuel PG 1

Remarques

1. Seules figurent dans cette liste les pièces susceptibles d'être remplacées sans problème par l'utilisateur lui-même.
2. Au cas où l'un des éléments suivants était défectueux ou brisé, renvoyer le pistolet complet pour réparation.

3 Canon
Cascade haute tension (interieur de pos. **3**)

8 Poignée

3. Au cas où le câble du pistolet (**12**) était défectueux, renvoyer le connecteur (**11**) complet pour réparation.

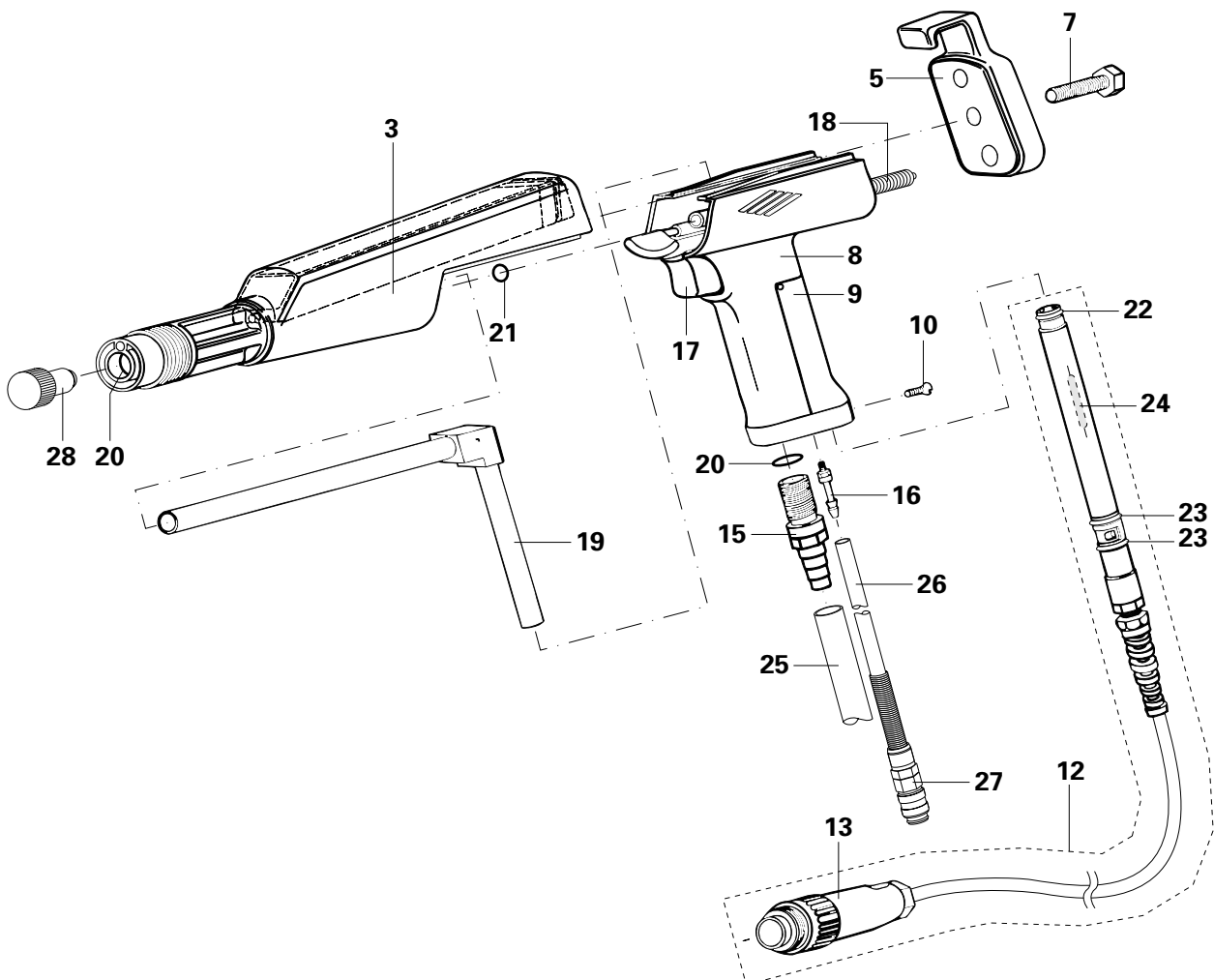


Figure 13

Pistolet manuel PG 1

Pistolet manuel PG 1 complet :	
inclus :- câble - 6 m , tuyau de poudre, et tuyau de nettoyage - 6 m, buse à jet plat - ø 40 mm, et jeu de petits pièces de rechange	
	337 722
3	Boîtier complet, polarité - (négative) :
	Boîtier (pos. 3), cascade (interieur de pos. 3), joints toriques (pos. 20 / 21)
	338 249
3.1	Boîtier complet, polarité + (positive) :
	Boîtier (pos. 3), cascade (interieur de pos. 3), joints toriques (pos. 20 / 21)
	338 257
5	Couvercle avec crochet
	330 043
7	Vis en matière plastique
	328 847
8	Poignée
	330 035
9	Tôle de mise à terre
	328 863
10	Vis de fixation - M4 x 10 mm
	232 637
12	Câble de pistolet - 6 m
	328 740
	Câble de pistolet - 11 m
	336 025
12.1	Câble de rallonge de câble de pistolet - 5 m (Pos. 12)
	334 464
12.2	Câble pour Pos. 12
	102 911*
13	Connecteur à 7 pôles
	200 085
15	Raccord du tuyau avec Joint-O (Pos. 20)
	333 727
16	Raccord d'air de nettoyage
	328 820
17	Gachette avec aimant de commutation
	333 662
18	Ressort de rappel
	331 651
19	Tube de poudre
	333 700*
20	Joint-O - ø 13,1 x 1,6 mm - Nitril
	232 670
21	Joint-O - ø 6,1 x 1,6 mm - Nitril
	233 099
22	Joint-O - ø 7,65 x 1,78 mm - Nitril
	232 564
23	Joint-O - ø 10,82 x 1,78 mm - Nitril
	232 556
24	Relais "reed"
	328 910
25	Tuyau de poudre - ø 11 / 16 mm
	103 128#*
26	Tuyau d'air de nettoyage - ø 6 / 4 mm
	100 854*
27	Raccord rapide - ø 6 / 4 mm
	200 840
28	Extracteur de tuyau de poudre (Pos. 19)
	340 839
	Brosse rond pour tube de poudre
	333 514

* Indiquer la longueur s.v.p.

Pièces d'utilisateur

Combinaison de buses pour PG 1

	Buse à jet plat complet (pos. 1, 2, 3)	319 350
	Buse à jet rond complet (pos. 1, 5, 6, 7)	351 717
1	Bague de contact	318 760
2	Porte-électrode complet (Buse à jet plat - Standard)	318 779#
2.1	Porte-électrode complet (Buse à jet plat - PTFE)	358 126#
3	Buse à jet plat	318 744#
4	Chapeau	328 774
5	Porte-électrode, incl. pos. 6 (Buse à jet rond - Tefzel - Standard)	351 709#
5.1	Porte-électrode, incl. pos. 6 (Buse à jet rond - Double-électrode)	347 329#
6	Joint-O - ø 5 x 1 mm	231 606#
7	Buse à jet rond	331 287#
8	Déflexeur - ø 16 mm	331 341#
9	Déflexeur - ø 24 mm	331 333#
10	Déflexeur - ø 32 mm	331 325#
11	Chapeau (version 150 mm)	347 310#
12	Chapeau (version 300 mm)	353 310#
12.1	Chapeau (version 500 mm)	352 500#

Autre longueurs sur demande!

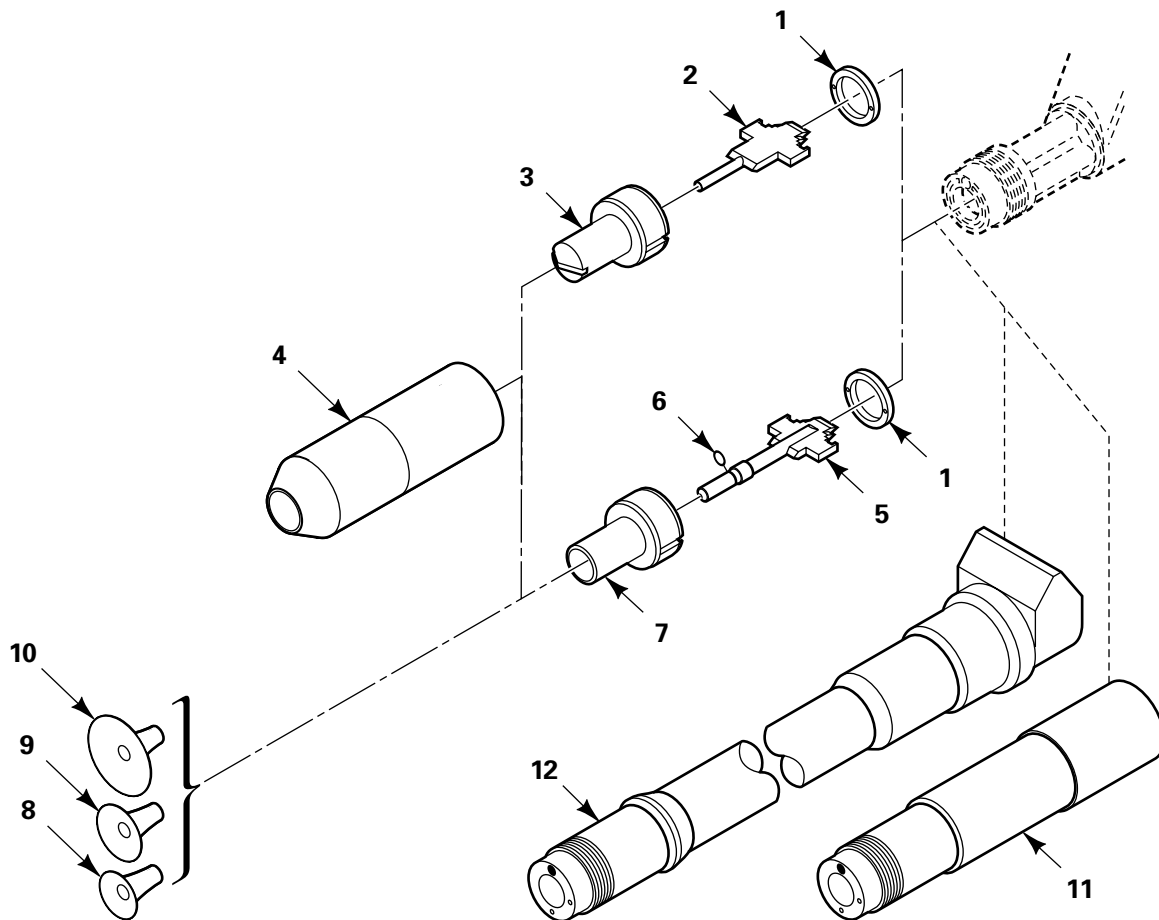


Figure 14

Pièces d' user

Couronne SuperCorona® (Option)

- | | | |
|---|--|----------|
| 1 | Couronne SuperCorona® - complète
(pour ecrou de buse de 40 mm uniquement -
autre longueur sur demande) | 352 470# |
| 2 | Vis - M4 x 8 mm | 245 313 |
| 3 | Poignée de pistolet - complète | 352 829 |

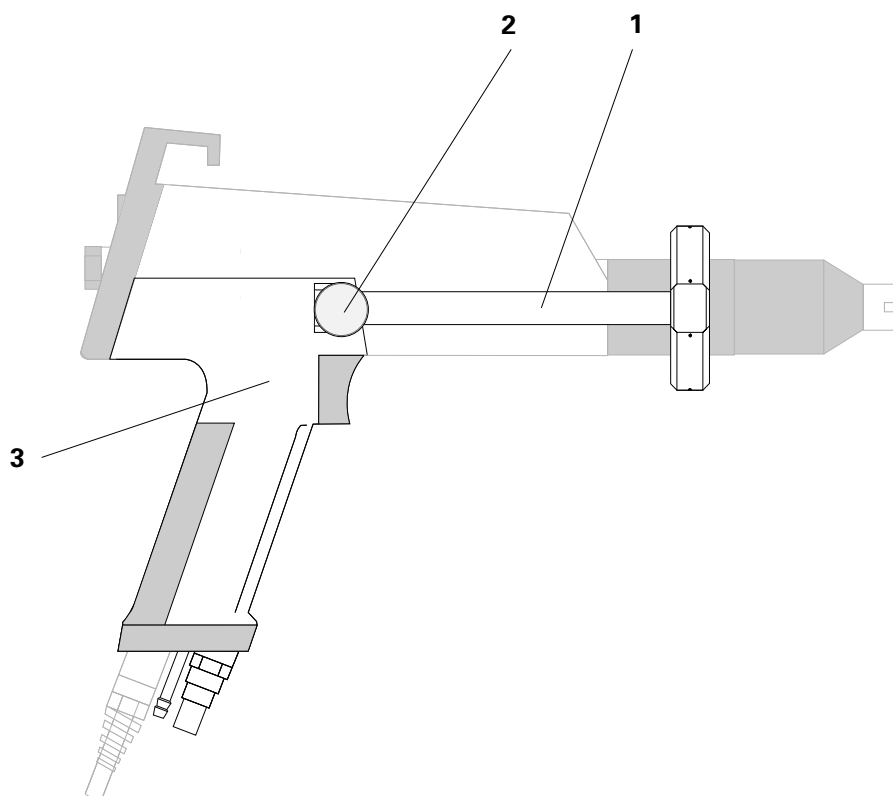


Figure 15

Documentation PG 1

© Copyright 1991 ITW Gema AG, CH - 9015 St. Gall

Tous les produits techniques ITW Gema AG intègrent en permanence les développements technologiques et pratiques les plus récents.

Les informations publiées dans cette documentation sont sujettes à modifications sans préavis.

Imprimé en Suisse